universität innsbruck
Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 16. Jerusalem. Bâb el ‘Amûd (Damaskustor)

urn:nbn:at:at-ubi:2-8659

لوحه ١٦ — قدس شريف. باب العمود (شام قپوسى).

شام قپوسى بوكونكى شهرك الك مهم مدخليدر. اسكى بر قپونك اولديغى محلده كائندر. بعد الميلاد آلتنجى عصرده حالا مدخلك همان كيرى طرفنده برميدان ايله بونك اورته‌سنده غايت بيوك و منفرد بر ستون موجود ايدى. بو ستون بوكون يوق ايسه‌ده خاطره‌سى (باب العمود) تعبيرنده صراحةً بقاياب اولمشدر. موجود بر كتابه‌دن آكلا شلديغنه نظراً بو قپو بوكونكى شكل و هيئتيله سلطان سليمان خان اول طرفندن هجرتك ٩٤٤ (ميلادك ١٥٣٧/٣٨) سنه‌سنده مجدداً انشا ايتديرلمش اولوب اوزمانك انشا آت مستحكمه سنه عائد اصول معماريه‌نك الك كوزل مثاللردن بريدر. ايكى طرفنده برر قوله موجود اولوب بو قوله‌لردن هر برى‌ده كوشه‌لرنده سوسلى وچيقنتيلى بالقون كبى اقسامى حاويدر. قپودن ايچرى‌يه طوغرى كيدن اوستى قپالى يول‌ده ايكى دفعه دونه‌رك امتداد ايتمكده‌در.

Tafel 16. **Jerusalem.** Bâb el ʿAmûd (Damaskustor). Aufnahme von Larsson.

Das Damaskustor ist der bedeutendste Eingang der heutigen Stadt. Es steht an der Stelle eines älteren Tores. Noch im 6. Jahrhundert n. Chr. befand sich gleich hinter dem Eingang ein freier Platz mit einer alleinstehenden, sehr großen Säule, die heute verschwunden ist. Aber die Erinnerung daran hat sich in dem Namen Bâb el ʿAmûd, wörtlich = Säulentor, deutlich erhalten. Das Tor in seiner heutigen Gestalt geht auf einen inschriftlich bezeugten Neubau des Sultans Suleimân im Jahre 944 der Hidjra (1537/38 n. Chr. Geb.) zurück und ist eines der schönsten Beispiele der Festungsbaukunst jener Zeit. Es wird von zwei Türmen flankiert, die an den Ecken mit zierlichen Erkern ausgestaltet sind, der Torweg selbst ist in doppeltem Winkel angelegt.